Vocabulaire

THEME 2: Artistic culture in the French-speaking world

Unit 5: La musique francophone contemporaine

5.1: Sauvez la musique francophone !

**à ce rythme** at that rate

**à mon avis** in my opinion, to my mind

**à portée de main** within reach

**s’adapter** to adapt, fit into

**un adolescent/ado** teenager

**agréable** pleasant

**Allô !** Hello!

**Antillais(e)** West Indian

**avertir** to warn

**avoir raison** to be right

**le bilan** result, assessment

**certes** admittedly, of course

**une chaîne** channel

**une chaîne de radio** radio channel

**un(e) chanteur (-euse)** singer

**la classe sociale** social class, stratum

**consulter** to consult, see

**la couche sociale** social class, stratum

**d’abord** first

**d’après moi** in my opinion, as I see it

**de face** full frontal

**détester** to hate, detest

**discuter** to discuss

**la disparition** disappearance, extinction

**se diversifier** to diversify, vary

**drôle** funny

**une efficacité** effectiveness, efficiency

**en partie** partially

**énormément** enormously, tremendously

**s’enthousiasmer pour** to praise

**les États-Unis** United States

**étonnant(e)** astonishing, amazing

**être attiré** to be attracted

**facilement** easily

**le flegme** phlegm

**le fond** background

**la forme de** form, style of

**francophone** French-speaking, Francophone

**le goût** taste

**une histoire** story

**il suffit de** you just need to

**imposer** to decree, order, command, impose

**inhabituel(le)** different, unusual

**la jeunesse** youth

**une loi** law

**méconnaitre** to be unaware

**menacer** to threaten

**le/la ministre de la culture** Secretary of State for Culture

**le mode de vie** way of life

**négocier** to negotiate, work out a deal

**non seulement…mais aussi** not only…but also

**nouveau (nouvelle)** new

**ouais** (*informal*) yeah

**oublier** to forget

**par la suite** subsequently, thereafter

**les paroles** (*f pl*) lyrics

**perdre** to lose

**permettre** to allow

**plébisciter** to vote in

**un poème** poem

**la poésie**  poetry

**pourtant** yet, however

**prêt(e)** ready

**se priver** to do without, deprive yourself of

**qu’en est-il de** what’s the situation regarding, now what about

**un quota** quota

**rapprocher** to bring closer

**réciter** to recite

**une recommandation** recommendation, suggestion

**une règle** rule, regulation, law

**réserver** to save, keep

**respecter** to respect, observe, abide by, comply with

**la retenue** self-restraint

**rien à voir** nothing to do with

**romantique** romantic

**sauvegarder** to protect, safeguard

**sauver** to protect, save

**un sondage** survey

**subir** to undergo

**surprenant** surprising, perplexing

**le talent** talent; talented person

**taper** to type (keyboard)

**le téléchargement** downloading

**télécharger** to download

**se tenir prêt** to stand ready

**transférer** to transfer

**un transfert** transfer

**voir le jour** to be born

5.2: Connaissez-vous la musique francophone contemporaine ?

**un album** album

**les années soixante** (*f pl*) the sixties

**les années soixante-dix** the seventies

**un arrangement** arrangement

**un(e) artiste** artist

**un auteur** author, writer

**un(e) avant-gardiste** avant-garde person

**la batterie** drums

**un bruit** noise

**le calcul des probabilités** calculation of probabilities

**la chanson française** French chanson

**un(e) chanteur (-euse)** singer

**le chef d’orchestre** conductor

**le chœur** choir

**un clavier** keyboard

**un(e) compositeur (compositrice)** composer

**un conservatoire** conservatoire, music academy

**une contrebasse** double bass

**discordant** discordant

**un disque** disc, disk

**un écouteur** headphone

**un effet de voix** voice/vocal effect

**émouvant** moving, touching

**un enregistrement** recording

**expérimental** experimental

**un festival de musique** music festival

**folklorique (musique)** folk (music)

**la gamme** scale

**un genre musical** musical genre

**un groupe** band

**une guitare** guitar

**une harmonie** harmony

**une inspiration** inspiration

**un instrument** instrument

**un(e) interprète** performer, singer

**jouer d’un instrument** to play an instrument

**un kazoo** kazoo

**un lecteur de CD** CD player

**le média** media

**les médias** (*m pl*) mass media

**une mélodie** melody, tune

**la mode** fashion, trend

**le mode** mode

**le mode majeur** major mode

**le mode mineur** minor mode

**le morceau** track

**le mouvement yé-yé** yé-yé fever/movement

**un(e) musicien (-ienne)** musician

**la musique anglo-américaine** Anglo-American music

**la musique classique** classical music

**la musique contemporaine** contemporary (classical) music

**la musique d’ambiance** easy listening

**la musique électronique** electronic music

**les musiques du monde** (*f pl*) world music

**une note** music note

**la nouvelle vague** New Wave

**un ordinateur** computer

**les paroles** (*f pl*) lyrics

**une pédale sampleur** pedal sampler

**un piano à queue** grand piano

**un prodige** prodigy

**un quatuor à cordes** string quartet

**un(e) rappeur (-euse)** rapper

**le renouveau** revival

**le rythme** rhythm

**le segue** segue

**le si** B (music note)

**le slam** slam

**le son** sound

**sonore (effet)** sound (effect)

**un synthétiseur** synthesizer

**le talent** talent; talented person

**la techno** techno

**la télé** telly, TV

**le timbre** tone (of voice)

**traditionnel(le)** traditional

**un violoncelle** cello

**une voix** voice

5.3: Vous écoutez la musique francophone ?

**à la pointe** at the forefront, at the cutting edge

**absolument** absolutely

**un(e) adolescent(e)** teenager

**s’apparenter à** to be similar to, relate

**la bande originale** original soundtrack

**c’est pas si simple** it’s not that simple

**canadien(ne)** Canadian

**la carrière** career, profession

**célèbre** famous

**se classer** to be ranked

**comparer** to compare

**se construire** to elaborate, be built up, develop

**décéder** to die

**décoller** to take off

**diffuser** to broadcast

**la diffusion** broadcasting

**la diffusion en flux** streaming

**la diffusion en mode continu** streaming

**disparaître** to disappear

**un disque** disc, disk, record

**les données** (*f pl*) data

**un écran tactile** touch screen

**une effigie** effigy

**émettre** to release

**en tête** in the lead, in front

**en tout** in all

**une époque** time, age, period

**un évènement** event

**finalement** eventually, in the end, finally

**la foule** crowd, mob

**un groupe** band, group

**immortaliser** to immortalise

**les jeunes** (*m* or *f pl*) young people, youth

**les jeux olympiques** (*m pl*) Olympic games

**local(e)** local

**une mélodie** melody, tune

**un milliard** billion

**la moitié** half

**mondial(e)** global, worldwide

**la moyenne** average

**national(e)** national

**une ouverture** opening

**partout** everywhere

**une performance** performance, show

**le podcasting** podcasting

**un poète** poet

**un portait** portrait, effigy

**la position** rank, position

**la Poste** Post Office

**produire** to produce, compose

**se produire** to perform, appear

**publier** to publish, release

**le Québec** Quebec (province)

**Québec** Quebec (city)

**regarder** to watch

**régional(e)** regional

**le résultat** result

**seulement** only

**un sondage** survey, opinion poll

**sortir** to be released, come out

**le succès** success

**la Superfrancofête** a festival in Quebec

**surprenant(e)** surprising

**une tablette** tablet

**une tablette tactile** tablet

**le téléchargement** downloading

**télécharger** download

**un(e) téléspectateur (téléspectatrice)** viewer

**un timbre** stamp

**trois-quarts** three-quaters

**la vente** sale, selling

**Zebda** a Toulouse band

5.4: La diversité de la musique francophone africaine

**ancien(ne)** ancient

**un(e) artiste** artist

**avancer (le chiffre)** to claim (figure)

**un avenir** future

**avoir lieu** to take place, happen

**le bambara** language spoken in Mali

**belge** Belgian

**bénéfique** beneficial

**le but** aim

**célébrer** to celebrate

**choisir** to choose

**colonial** colonial

**la colonisation** colonisation, colonising

**créer** to create

**croître** to grow

**défavorisé(e)** underpriviledged, disadvantaged

**délivrer** to convey

**démonter** to dismantle

**le désert du Lompoul** desert in North Senegal

**destiner** to intend for, aim at

**un éclairage**  lighting

**une économie** economy

**un emploi** job

**en fonction de** according to

**enchanté(e)** pleased/nice to meet you

**enseigner** to instruct, teach

**entièrement** entirely

**un esclavage** slavery

**un esprit** spirit

**est tel que**… is such that…

**un évènement** event

**faire partie de** to be part of, belong

**la fierté** pride

**la francophonie**  French-speaking countries

**le générateur** generator

**un ingénieur** engineer

**jusqu'à maintenant** so far, until now

**le lingala** language spoken in Congo

**meilleur**  best

**la mémoire** memory

**le milliard** billion

**mondialement** globally

**musicalement** musically

**un organisateur**  organiser

**oser** to dare

**parallèlement** at the same time, simultaneously

**permettre** to allow

**les peuples** (*m pl*) peoples

**présenter** to introduce

**promouvoir** to promote

**le public** audience

**puis** then

**la puissance** power, state

**puissant(e)** powerful

**rafraîchir** to refresh

**redonner** to give back, return

**réfléchi(e)** rational, judicious

**renseigner** to inform

**le reporter** reporter

**le Sahel** the Sahel

**la scène** stage

**se dérouler** to take place, unfold

**se montrer** to appear

**se passer à** to happen, take place

**se mettre en place** to be set up, be put in place

**le son** sound

**le sort**  condition, lot, fate

**la souffrance** suffering

**le statisticien** statistician

**stimuler** to enhance,

**le succès** success

**surnommer** to nickname

**toucher** to move

**tournant du siècle** turn of the century

**tourner la page**  to put something behind you

**le wolof** language spoken in Senegal